



中国: H7N9 山東省威海市で感染者新たに1名

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-04-18 12:14 来源: 威海市卫生计生委

2017年04月18日、威海市卫生计生委は、同市文登区でH7N9鳥インフルエンザ患者1名を確診したが、患者は、46歳男性、病院で治療を受けており、容体は平穩。

同市文登区衛生計生部門は、国家の要求に基づき、疫学調査やサンプル採集とその検査、濃厚接触者の追跡を行っている。

専門家は、威海市では既に活禽市場を閉鎖し、市場環境の消毒を実施している。市民には、活禽との接触を極力避け、個人の衛生に注意し、ウィルスの伝播を防止するとしている。

China: Shandong Weihai city reported a new H7N9 AIV case

Weihai city diagnosed a human H7N9 AIV case at Wendeng district of Weihai city in Shandong province on 18th April.

The patient is 46-year-old male, now in the hospital for treatment, current situation is stable.

The City's HFP department is developing epidemiological survey, specimen collection and testing, close contact tracking based upon the National Requirements,.

Experts say the recent closure of the live poultry market in Weihai City, and the market environments are disinfected, the public should try to keep self-hygiene, to prevent the spread of the virus.

<http://www.flu.org.cn/scn/news-19277.html>

..... 以下は中国語原文

中国: 山东省威海市新增一例 H7N9 流感病例

全球流感资讯网 www.flu.org.cn 2017-04-18 12:14 来源: 威海市卫生计生委

威海市卫生计生委通报, 2017年4月18日, 威海市文登区发现一例H7N9流感病例, 患者男性, 46岁, 目前病情平穩, 正在医院接受治疗。文登区衛生計生部門正在按照国家要求开展流行病学调查、标本采集和检测、密切接触者追踪。专家提醒, 近期威海市已关闭了活禽市场并对市场环境进行消毒, 市民应尽量避免接触活禽, 注意个人卫生, 防止病毒传播。

相关链接:

<http://www.whws.gov.cn/>